

EMLex summer school 2020

Metalexigraphy Metalexikographie Short course module A1

Applications close on February 15, 2020

emlex-erasmusmundus@fau.de

Lecturers

Prof. Dr. Rufus Gouws (Stellenbosch)

Prof. Dr. Zita Hollós (Budapest)

Contents

In this module the focus is on the foundations of metalexigraphy and dictionary research. The aim is to present a variety of aspects from the domain of metalexigraphy and to show the interactive relation between theory and practice. Topics to be treated in this module include:

- Lexicography and society
- Theory and practice in lexicography: Terminological explanations
- Lexicography as art
- Function theory
- The frame structure
- Outer texts and inner texts: front and back matter texts I
- Access structures. Outer and inner access structures.
- Online dictionaries: search strings, search routes, navigation, structures.
- Lexicography and dictionary research: addressees, dictionary functions, dictionary subject matter and dictionary form.
- Methods in lexicography:
- Text theory and theory regarding procedures as basis of dictionary research
- Macrostructures: alphabetical and thematic macrostructures
- Nesting and niching
- Microstructure: Theory
- Lexicographic items in print and online dictionaries.

- Mediostuctures: Reference theory: general dictionaries, monolingual dictionaries, bilingual dictionaries, special field dictionaries, indexes.

Teaching week	This module is offered during the week of 2-6 March 2020.
Medium of instruction	English and German
Practical arrangements	Participants will receive a detailed programme of the different lectures as well as the required preparations, reading matter and topics for the eventual assignments. During the teaching week lectures will be supplemented by general group discussions. There will also be an opportunity for individual discussions of the envisaged assignments.
Assessment	Towards the end of the teaching week there will be a test. All students also have to submit an assignment by the end of May 2020. Students who have completed the lecture week, the test and the assignment will receive an EMLex participation certificate
Suggested reading	Participants will receive a list of all relevant reading prior to the teaching week

